

Il estoit une fillette

Cornelius Canis

Source: Le second livre des Chansons---Anvers---T.Susato---1544.

Editor: André Vierendeels (20/02/13).

Superius
Il es-toit u - ne fil - let - te, il es-

Tenor 1
Il es-toit u - ne fil - let - - - - te, il es-

Tenor 2
Il es - toit u - ne fil -

Bass
Il es - toit u - ne fil - let - - -

6
S
toit u - ne fil - let - - - - te qui

T 1
toit u - ne fil - let - - - - te qui vou-loit sca-voir le

T 2
let - te, il es-toit u - ne fil - let - te

B
- - te, il es - toit u - ne fil - let - te qui vou-loit sca - voir le jeu d'a -

11
S
vou loit sca-voir le jeu d'a-mours, qui vou - loit sca - voir le jeu d'a -

T 1
jeu d'a - mours, qui vou - loit sca - voir le jeu d'a -

T 2
qui vou-loit sca - voir le jeu d'a - mours, qui vou-loit sca-voir le jeu d'a -

B
mours, qui vou-loit sca-voir le jeu d'a - mours, qui vou-loit sca-voir le

Il estoit une fillette

2
16

S
mours, ung jour qu'el-l'es - toit seul-let - - - - - te,

T 1
8
mours, ung jour qu'el-l'es - toit seul - let - te, ung jour qu'el-l'es-toit seul - let -

T 2
8
- - mours, ung jour qu'el-l'es-toit seul - let - te, ung jour qu'el-l'es-toit seu-

B
jeu d'a - mours, _____ ung jour qu'el-l'es-toit seul - let - - - - -

20

S
ung jour qu'el-l'es - toit seul - let - - - - - - - - - - - te, je luy en a -

T 1
8
te, qu'el-l'es - toit _____ seul-let - - - - - - - - - - - te, je luy en a -

T 2
8
let - te, seul-let - te, qu'el-l'es - toit seul - let - te, je luy en a -

B
te, ung jour qu'el-l'es - toit _____ seul _____ let - te; je luy en a -

24

S
pris deux ou _____ trois tours, a - pres a - voir sen -

T 1
8
pris deux _____ ou _____ trois tours, a - pres a - voir sen - ti le gout, a - pres a - voir sen -

T 2
8
pris deux ou _____ trois _____ tours, a - pres a - voir sen - ti le gout, a - pres a - voir sen -

B
pris deux ou trois tours, a - pres a - voir sen - ti le gout, a - pres a - voir sen -

28

S
ti le gout, el - le m'a dict en soubz - ri - - - - - - - - - - - ant, le pre - mier

T 1
8
ti le gout, el - le m'a dict en soubz - ri - ant, en soubz - ri - ant, le pre - mier coup, le

T 2
8
ti le gout, el - le m'a dict en soubz - ri - - - - - - - - - - - ant, le

B
ti le gout, el - le m'a dict en soubz - ri - - - - - - - - - - - ant, le

33

S
coup, le pre-mier coup me sem-ble lourt, _____ mais la fin me semble

T 1
pre-mier coup me sem-ble lourt, me sem-ble lourt, mais la fin me semble fri -

T 2
pre-mier coup, le pre-mier coup me sem - ble lourt mais la fin me sem-ble fri - ant,

B
pre-mier coup me sem-ble lourt, _____ mais la fin me semble fri - ant,

38

S
fri - ant, mais la fin me sem - ble _____ fri-ant, mais la

T 1
ant, mais le fin me sem - ble _____ fri - ant, mais la fin me

T 2
mais la fin me sem-ble fri - ant, mais la fin me sem-ble _____ fri - ant, mais la fin me sem-ble fri -

B
mais la fin me sem-ble fri - - - - ant, mais la fin me sem-ble fri - ant,

42

S
fin me sem-ble fri - ant, mais la fin me sem - ble fri - ant.

T 1
sem-ble fri - ant, mais la fin me sem - ble _____ fri - ant.

T 2
ant, mais la fin me sem-ble fri - ant, mais la fin me sem ble _____ fri - ant.

B
mais la fin me sem-ble fri - - - - - - - - ant.

Notes: Original clefs: G2, C2, C3, F3
 Original note values have been halved
 Editorial accidentals above the staff
 Dotted bracket indicates black notes
 In T2 m33 first "si" and m34 "re" not dotted in original print